

«Не хочу писать
для взрослых!»



АСТРИД
ЛИНДГРЕН
110 ЛЕТ



Книги шведской писательницы оказали влияние уже на несколько поколений детей разных стран. Они учат доброте, нетерпимости к злу, честности, гуманности. Учат не только детей, но и взрослых.

Взрослых – вдумчивому, серьезному отношению к ребенку, уважению к нему, умению видеть в нем хотя и маленького еще, но человека.

Целых три книги написала Линдгрен о детях из Бюллербю («Все мы из Бюллербю», 1947; «Снова о детях из Бюллербю», 1949; «Весело живется в Бюллербю», 1952): об обычных детях в обычных обстоятельствах.

Каждая книга состоит из множества главок, где рассказывается о самих детях, о том, как празднуют дни их рождения, как они прореживают репу, как ходят в школу, проводят летние каникулы, встречают Новый год, едут в гости, продают вишни... И еще о многом, многом другом.





Необычна сама атмосфера книг о детях из Бюллербю: она доброжелательна и дружелюбна. В Бюллербю все прекрасно относятся друг к другу – взрослые к детям, дети к взрослым. Дети же крепко дружат между собой. А лучше всего, считает Линдгрэн, воспитывать детей трудом.



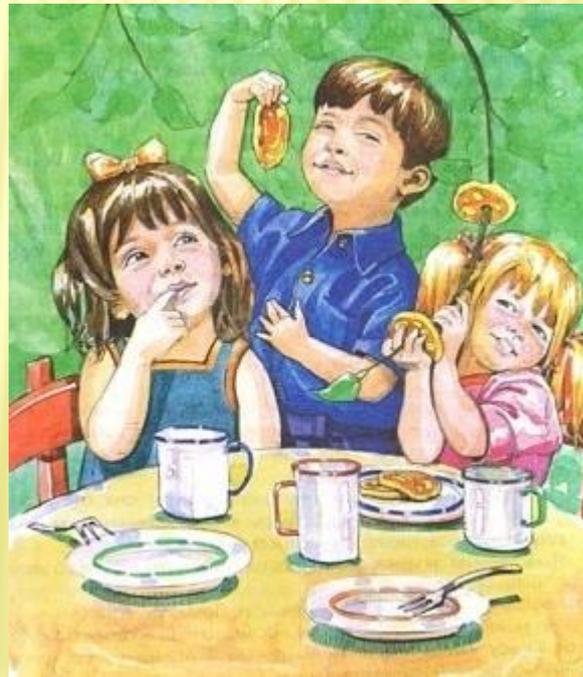
Семилетняя Лиса сама убирает комнату, сама наводит чистоту. Вместе с подружкой Анной она, мечтая стать воспитательницей детей, ухаживает за маленькой Черстин. Все это, конечно, игра, но именно игра воспитывает в детях привычку трудиться, любовь к малышам. И уважение к старикам. Игра воспитывает и фантазию детей. Девочки играют в свою будущую жизнь и даже распределяют, кто за кого выйдет замуж.

А однажды Анна и Лиса, начитавшись сказок, решили превратить лягушку в заколдованного принца, но тут же поссорились. Ведь принц-то один, а «жениться» на нем хотела каждая из девочек. Как же тут быть?.. Весело живется в Бюллербю!

6+



Не менее популярна в Швеции и за рубежом диалогия Линдгрэн – «Дети с улицы Бузотеров» (1958) и «Лотта с улицы Бузотеров» (1961), рисующая удивительные доверительно-трогательные отношения между детьми и взрослыми. «Книга проглатывается, как в детстве вкусный бутерброд с икрой... Очаровывает своей непосредственностью и теплотой»; «Эта книга охватывает целую жизнь ребенка, которую едва ли нарисует более сердечно и весело» – так писали критики о первой из этих повестей.



Родственен книгам о детях из Бюллербю и сборник рассказов «Бойкая Кайса и другие дети» (1950), который в шведской прессе называют «изысканным» и «солнечным». Ряд рассказов связан и со многими другими повестями Линдгрена. Маленькая Анн из рассказа «Под вишней» богатством фантазии напоминает Пеппи и Карлсона. В рассказе «Укротитель из Смоланда» главный герой так же храбр, как Эмиль из Лённеберги. Рассказ «Спокойной ночи, господин бродяга!» перекликается с книгой «Расмус-бродяга». Есть в этом сборнике и дети-герои, помогающие взрослым, и дети, жертвующие собой ради других («Мэрит»).

Эти рассказы, по словам критиков, «излучают тепло, сочувствие к людям и юмор, которыми так наслаждается большинство детей».



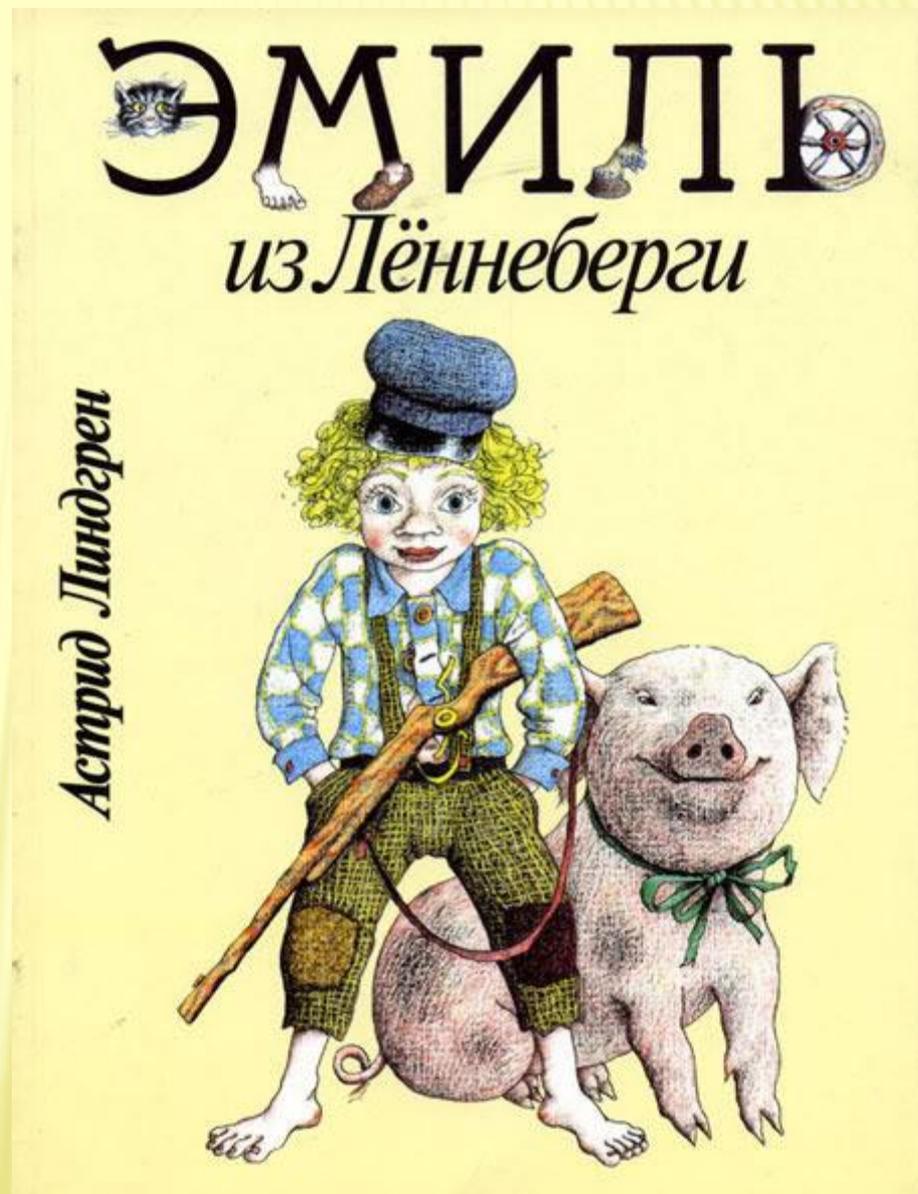
Сама Линдгрен считала, что ребята во всем мире похожи друг на друга. Очевидно, ей удалось уловить что-то важное в детской душе. Поэтому ребята узнают себя в ее произведениях. Они говорят: «У нее получается». Они верят ей.





«Угадай, что натворил однажды Эмиль из Лённеберги?» – с отчаянием в голосе спросила Астрид Линдгрэн плачущего внука. И мальчик тут же умолк. А не подозревавшая за минуту до этого о существовании своего будущего героя писательница начала рассказывать о проделках упрямого и строптивого мальчишки из селения Лённеберга.

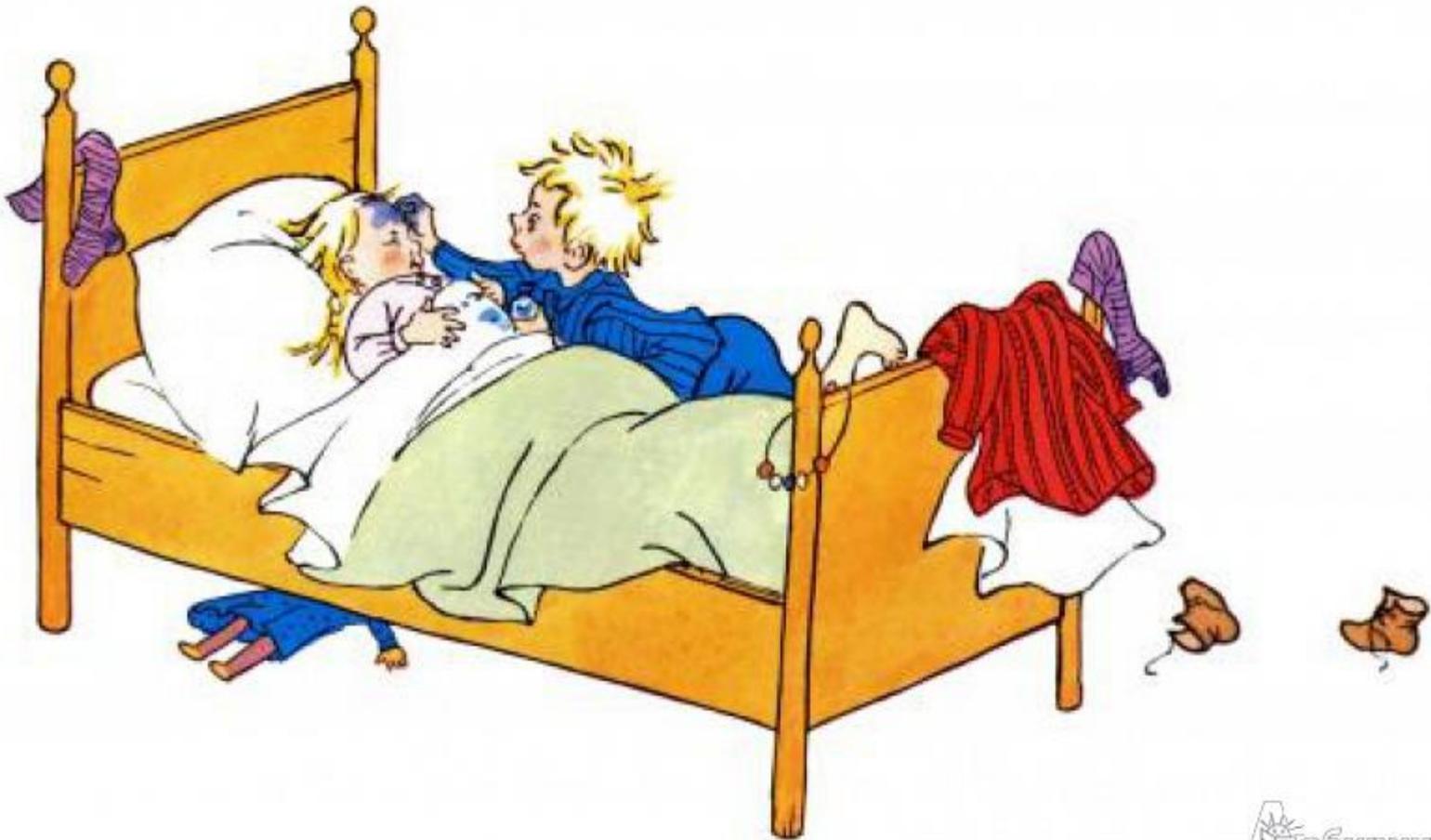
Так родился Эмиль из Лённеберги. И родился неожиданно, как почти все герои шведской писательницы. Постепенно мальчик этот обрел внешность, характер и стал отчаянно проказничать. О нем Линдгрэн и рассказала в трилогии «Эмиль из Лённеберги» (1963), «Новые похождения Эмиля из Лённеберги» (1966), «Жив еще Эмиль из Лённеберги» (1970). А потом появилась еще одна книга «Ида и Эмиль из Лённеберги», состоящая из трех рассказов: «Как маленькой Иде пришлось стать проказницей» (1982), «Проделка Эмиля № 325» (1985) и «— Нечего жадничать! — заявил Эмиль из Лённеберги» (1985).



Аккуратная, домовитая мама Эмиля каждый день записывала проделки сына в синюю тетрадь. То Эмиль надевает на голову супницу, то вздергивает на флагшток сестренку Иду, то отправляется без спроса на Хультсфредскую равнину, где, заработав пением немало денег, безудержно развлекается. А вот он залепляет тортом лицо бургомистра!
А «пьяные вишни», которые мама велела ему выбросить на помойку!



Эмиль вовсе не злой. Напротив, он пытается всем помочь, но каждый раз попадает впросак. Он веселый, живой, хотя и очень легкомысленный мальчик, который, не задумываясь, поддается зову своего проказливого, увлекающегося характера.



ЛЮБИМОЕ ЧТЕНИЕ

АСТРИД ЛИНДГРЕН

РАСМУС-БРОДЯГА

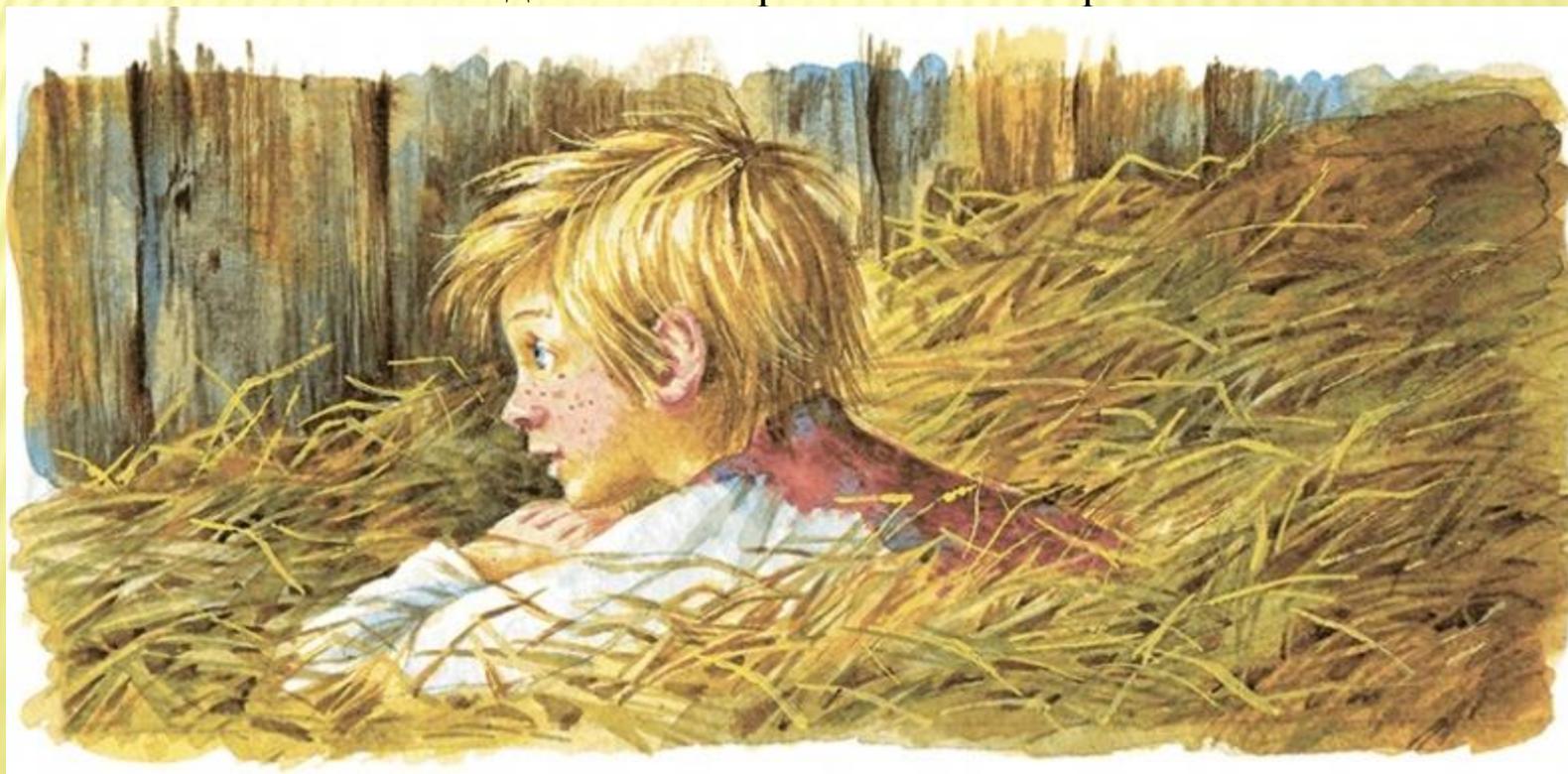


В 1957 году вышла в свет повесть Линдгрэн «Расмус-бродяга».

...Вестерхага – приют, где живут сироты и дети бедняков, где обитает и Расмус. Сегодня им выдали чистые казенные рубашки, заставили старательно вымыть руки и уши. Но это внешнее благополучие в Вестерхаге не может обмануть посторонних. И женщина, приехавшая взять на воспитание ребенка, сразу замечает, что дети – несчастны.



Обо всем этом рассказывает нам Линдгрэн в повести «Расмус-бродяга», действие которой относится к началу XX века. В те времена для детей создавали «дома трудолюбия» – приюты. Газеты широко рекламировали их как убежище для сирот и детей бедняков. На самом же деле в приютах детям жилось очень тяжело. Расмус бежит из приюта ... Как чудесно быть вольной птицей! Однако Линдгрэн постепенно развенчивает представление мальчика о бродяжничестве. Расмус узнает, что бродяга – самое бесправное в мире существо. Ведь любой полицейский может заподозрить его в чем угодно, схватить и с пристрастием допросить. «Мир жесток» – вот к какому выводу приходит Расмус. Его мечты о счастливой, свободной жизни разлетаются в прах.





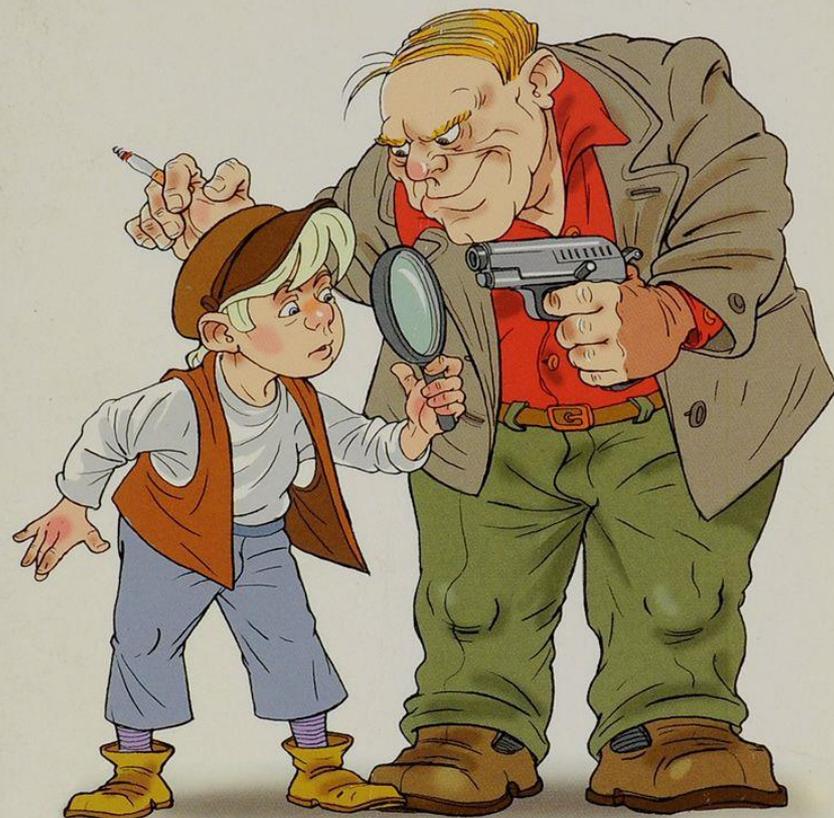
С первого взгляда может показаться, что Линдгрэн написала детективную повесть. Действительно, в книге есть и ограбление кассы, и нападение вооруженных молодчиков на беззащитную женщину, погони, выстрелы, жулики и полицейские.

Вместе с тем Линдгрэн показывает весь ужас таинственных приключений, обрушившихся на маленького Расмуса.

По-сказочному вознаграждая мальчика, писательница довольно неожиданно наделяет Оскара, его спутника, домиком и женой. Так у Расмуса появляются отец и мать – Оскар и его жена.

А детектив Линдгрэн все же создала!
Трилогия «Суперсыщик Калле Блумквист»
(1946), «Суперсыщик Калле Блумквист
рискует жизнью» (1951) и «Калле
Блумквист и Расмус» (1953) резко
выделяется среди такого рода книг своей
талантливостью и психологизмом.

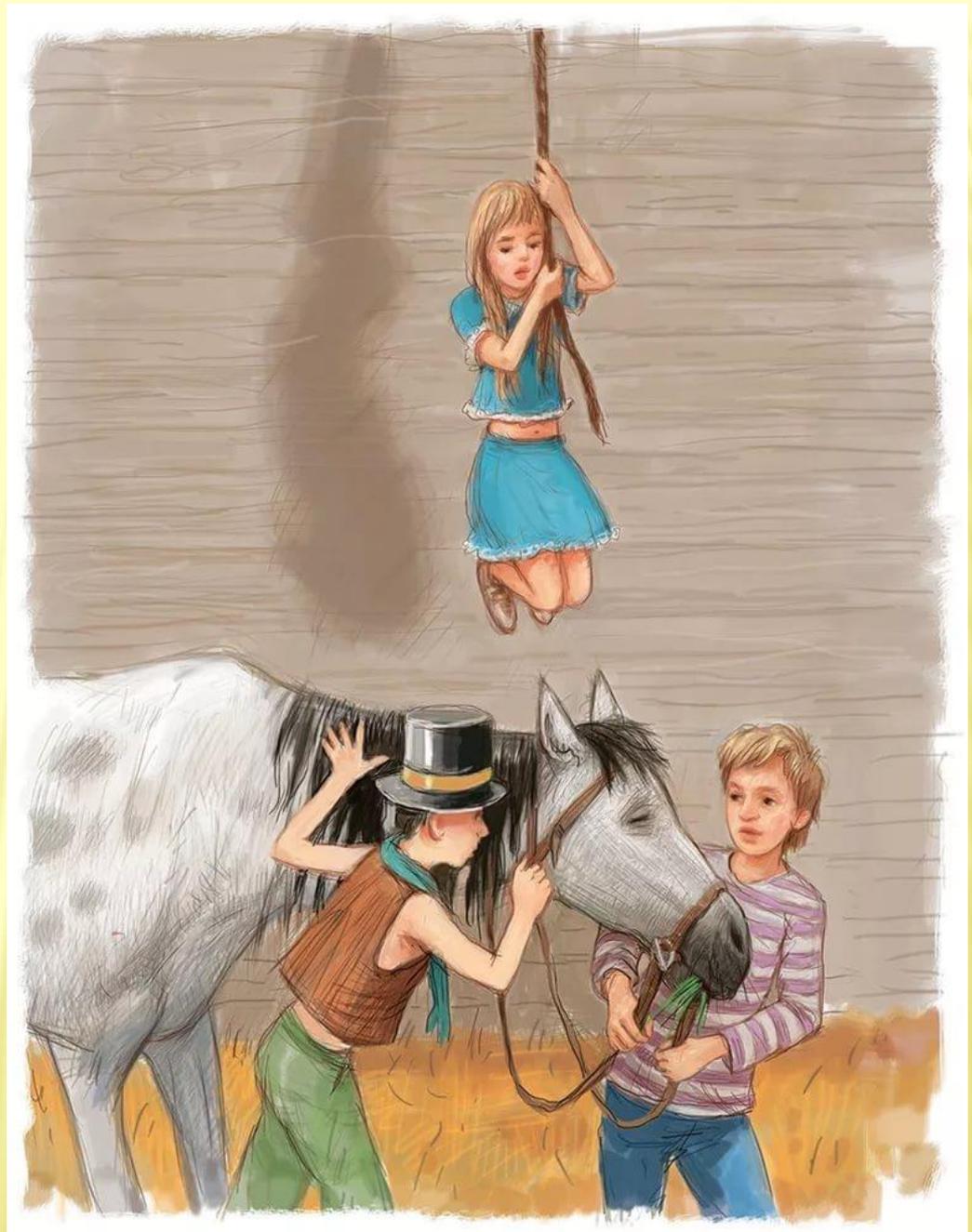
Астрид ЛИНДГРЕН



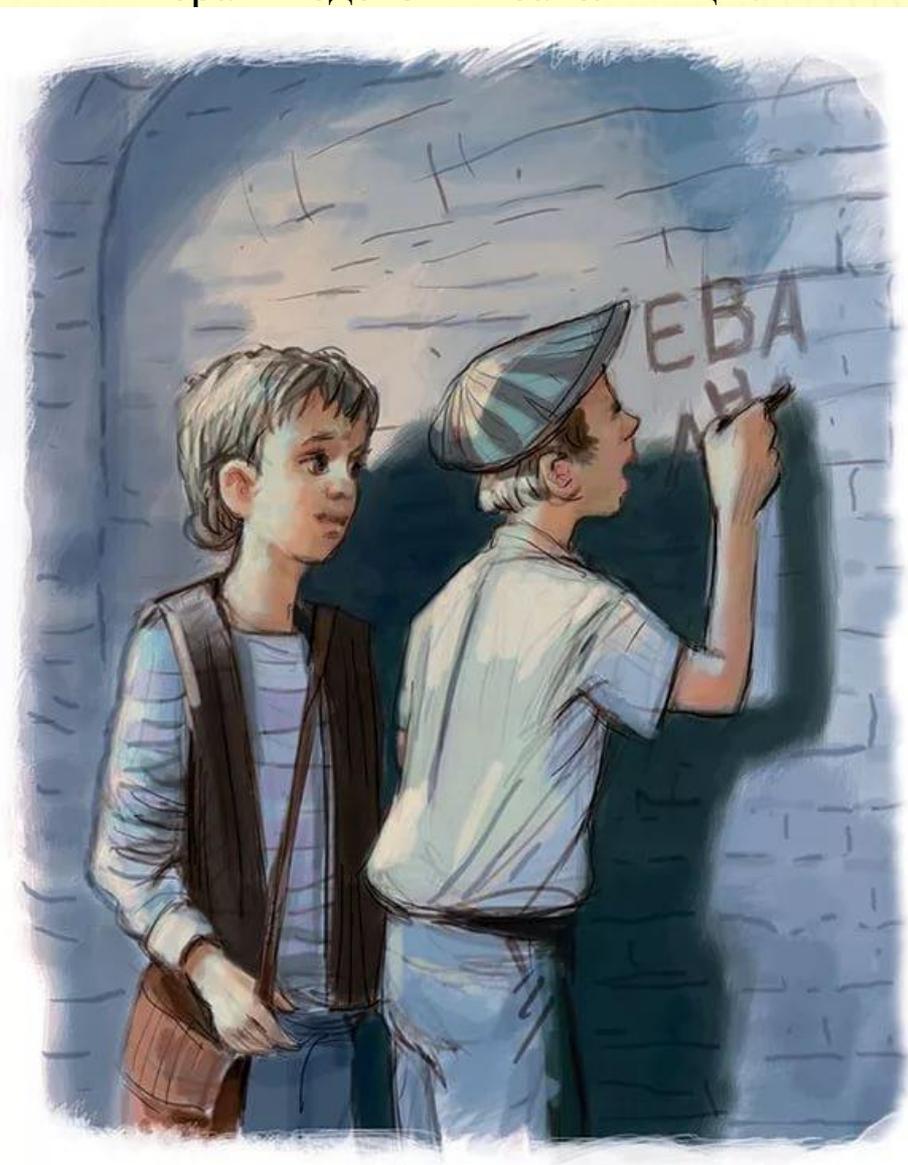
Суперсыщик
Калле Блумквист

Подросток из маленького провинциального городка Лильчёпинг Калле Блумквист мечтал стать суперсыщиком. Для Калле выслеживание преступника сначала лишь увлекательная игра. Точь-в-точь как другая любимая игра – в войну Алой и Белой Розы, с ее идеалами рыцарства, защиты беспомощных и слабых. Но вот в Лильчёпинге неожиданно появляется родственник Евы Лотты дядя Эйнар. Уж он-то настоящий преступник!

С игрой в сыщика покончено. Преследуя преступников, дети переживают множество приключений. Преступники разоблачены, а за помощь следствию Калле даже получает вознаграждение.



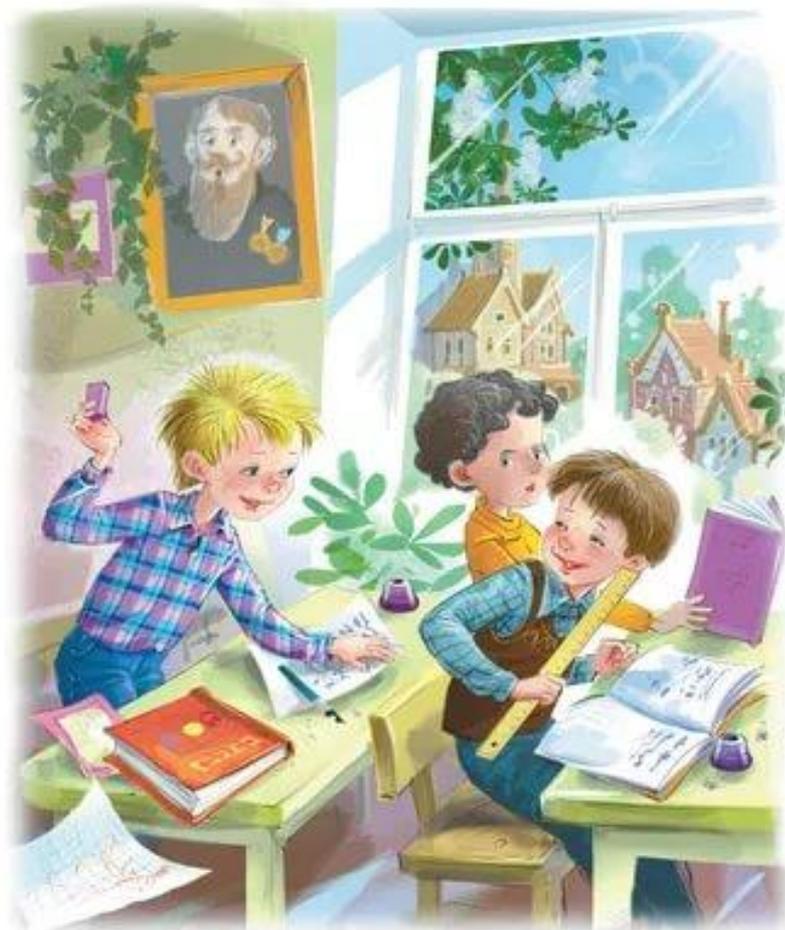
Повести о Калле увлекательны и остроумны, как и все, что выходит из-под пера шведской писательницы.





Главный герой этой книги – одиннадцатилетний мальчуган по имени Рasmus Персон, а вовсе не девятилетний Рasmus Оскарсон или четырёхлетний Рasmus Рasmusсон, как можно было бы предположить. Если хотите поближе познакомиться с Рasmusом Оскарсоном, почитайте повесть «Рasmus-бродяга», а хотите побольше узнать о Рasmusе Рasmusсоне – возьмите книжку «Калле Блюмквист и Рasmus». У всех трёх Рasmusов нет ничего общего, кроме имени, – ну, да ведь это одно из самых распространённых шведских имён.

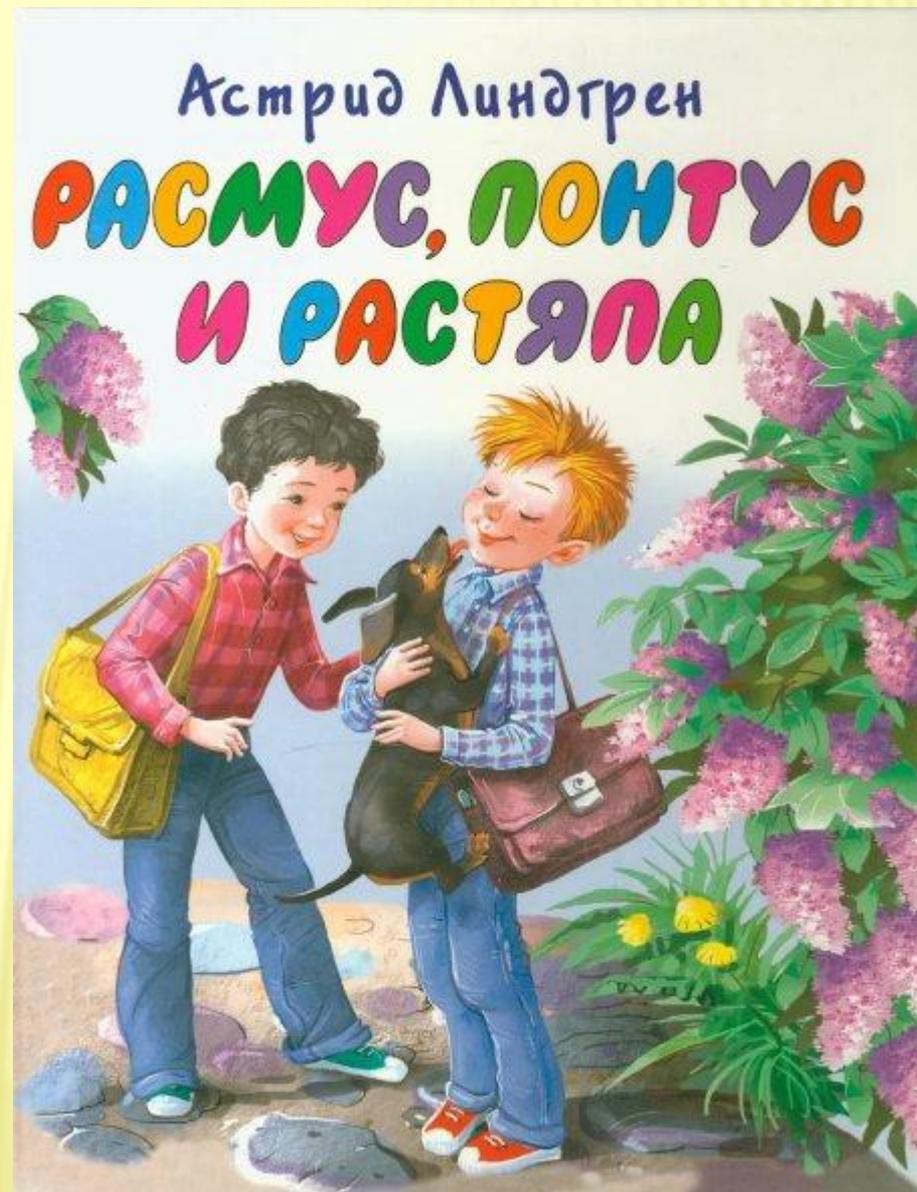
Автор



А в 1957 году Линдгрэн написала также книгу «Расмус, Понтус и Глупыш». Здесь появился еще один Расмус, но ничего общего со своими тезками он не имеет. Пожалуй, действительно ничего, кроме... увлекательности образа мальчика.

Героев всех этих книг связывают также необыкновенные приключения, неожиданно выпадающие на их долю: встречи с ворами и убийцами, побеги, опасности...

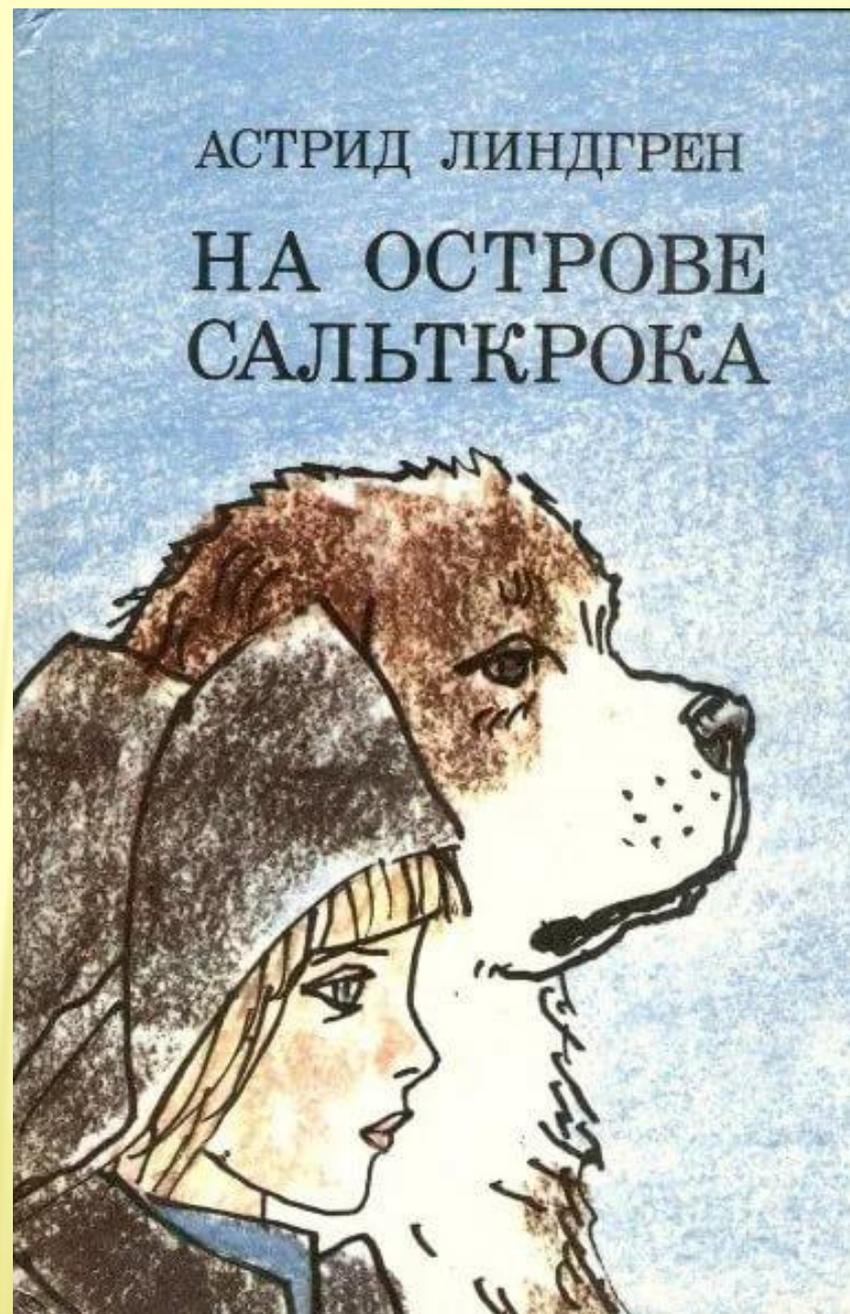
Приключения – это одна из сторон книги.



«Расмус, Понтус и Глупыш» в значительной степени и школьная повесть, сатирически изображающая школьное преподавание и методы воспитания детей. Учителя, по мнению школьников, – тюремные надсмотрщики, которые мешают развлекаться. Эта повесть также чрезвычайно психологична, необычайно тонко описаны здесь и взаимоотношения детей и родителей. «Нет слов достаточно выразительных для того, чтобы воздать хвалу. Нужно встать и произнести речь в честь этой великолепной юношеской книги», – писала, захлебываясь от восторга, одна из шведских газет об этой повести, одной из самых юмористических у Линдгрена. Герои повести Расмус и Понтус – веселые, находчивые и необычайно остроумные мальчишки. Они очень дружны, любят людей и животных. Колоритны портреты преступников: Альфредо и Эрнста. А описание жесткошерстной таксы Глупыша, его «внутреннего мира» – одна из самых ярких удач Линдгрена.



Книга Линдгрэн «Мы – на острове Сальткрока» (1964) особенно запомнилась маленьким и большим читателям благодаря ее главной героине по имени Карин Мария Элеонора Жозефина, или попросту малышка Чёрвен, что значит Колбаска. Да, ее зовут малышка Чёрвен...





Казалось бы, все чудесно на таком благополучном с первого взгляда острове Сальткрока, куда приезжает стокгольмский писатель Мелькер Мелькерссон с дочерью Малин и сыновьями Никласом, Юханом и Пелле. Мелкие неурядицы (агент обманул писателя, и снятый дом оказался почти непригодным для жилья) не могут испортить светлого настроения стокгольмцев. Но неожиданно на острове разыгрываются горестные события. И только дружба детей, любовь к ним взрослых помогают их пережить.

Три мира изобразила Линдгрэн в повести. Мир детей, мир подростков и мир взрослых, и все они живут собственными интересами, все в заботах и делах.

Но эти миры объединяет доброта, любовь к младшим и ко всему живому, глубокое понимание друг друга. И самое прекрасное, когда все они собираются вместе. Это хорошо выразил Пелле, говоря, что счастье жизни – это когда «все вместе».



Как же появилась на свет Пеппи Длинныйчулок? Маленькая дочь Астрид Линдгрэн, которой было семь лет, лежала больная уже несколько месяцев и каждый вечер просила маму что-нибудь ей рассказать. Однажды Линдгрэн спросила ее: «О чем тебе рассказать?» – «Расскажи про Пеппи Длинныйчулок», – ответила дочь.



Это имя она придумала в ту самую минуту, и, так как оно было необычным, Астрид тоже придумала под стать имени необычную девочку. Несколько лет подряд она регулярно рассказывала Карин о Пеппи.

Но вот как-то вечером, когда шел снег, а на улицах было скользко, Линдгрэн упала и сломала ногу. Во время болезни она начала стенографировать свои истории о Пеппи, решив преподнести рукопись в подарок дочке ко дню рождения.



6+

Линдгрен была абсолютно уверена, что книга ее всех удивит, и закончила свое сопроводительное письмо в издательство словами: «Надеюсь, вы не поднимете тревогу в ведомстве по охране детей...» Линдгрен вернули рукопись назад.

Но год спустя, как известно, ее повесть-сказка получила первую премию. «Следовательно, решающий момент для моего творчества был тот, – заметила писательница, – когда я сидела у постели Карин и она придумала имя героини. И еще когда я поскользнулась и сломала ногу.

«У меня бывали случаи, когда иные не в меру чопорные мамы упрекали меня: вы, Астрид, дурно влияете на детей, описываете каких-то неугомонных озорников, сорванцов, чуть не анархистов! Я отвечаю в таких случаях: все нормальные дети – в той или иной мере озорники, а вы обратили бы внимание на другое: у моих озорников доброе сердце, они прямодушны и честны, они верные и надежные друзья, которые в трудную минуту не растеряются, не повесят голову». А сравнительно недавно Линдгрэн шутливо заверила своих читателей, что до сих пор нигде не обнаружены следы сокрушающей деятельности Пеппи.



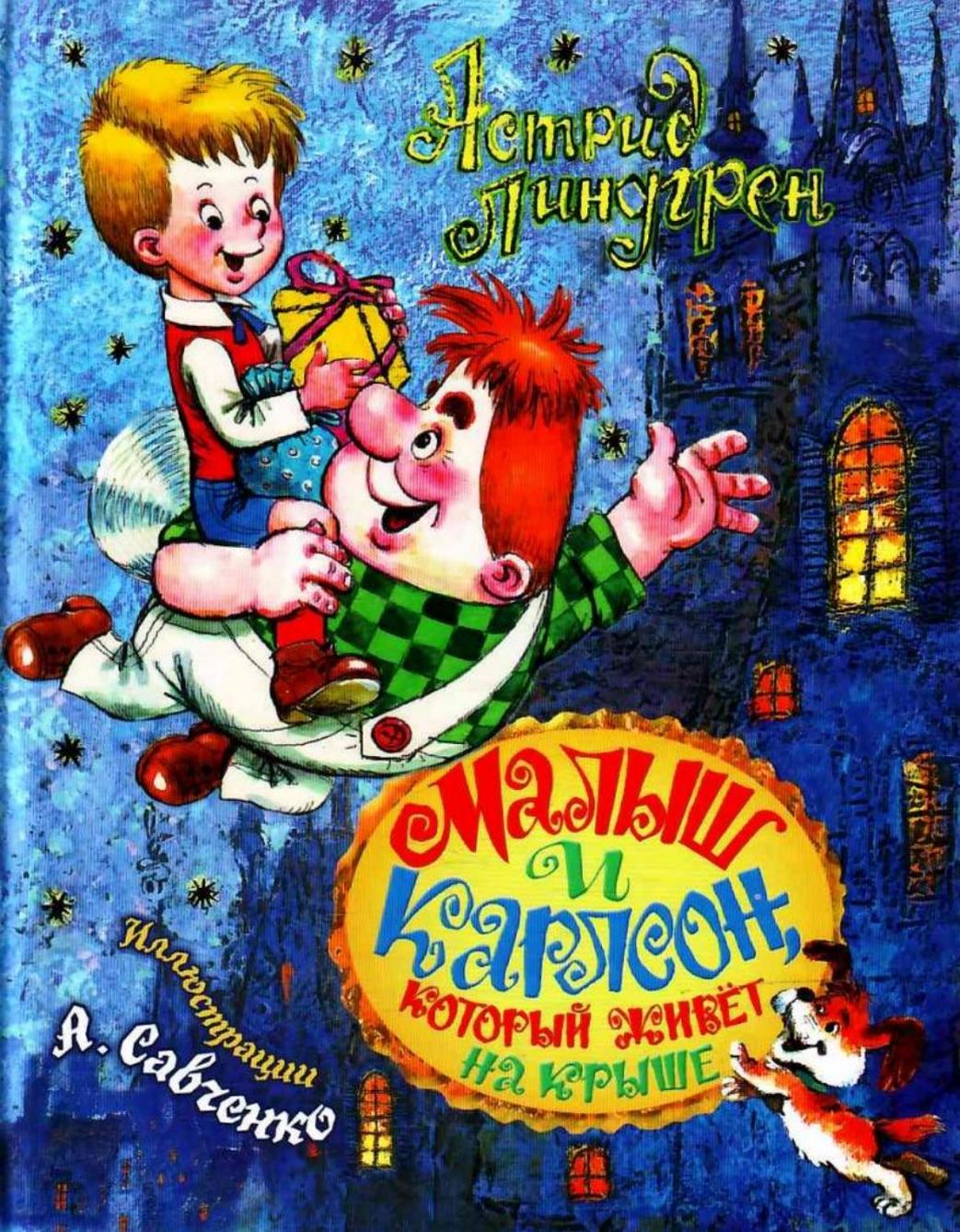
Линдгрэн интересно рассказывала, как к ней впервые «прилетел» Карлсон: «Я увидела его, вернее, сперва услышала что-то ночью, когда мне не спалось. Не спалось, может быть, потому, что долго жужжало что-то за окном. А потом он влетел в комнату, сел на кровать и спросил, где найти Малыша.

Я протерла глаза – нет, это не сон, на моей кровати в стокгольмской квартире сидел маленький толстенький человечек с пропеллером на спине и кнопкой на животе.

„Кто ты? – спросила я. – Почему ты ко мне прилетел?“ – „Я – лучший в мире Карлсон, который живет на крыше, – ответил он, – а прилетел я к тебе потому, что ты написала книжку про Пеппи Длинныйчулок“.

Тогда я дала ему адрес Малыша»



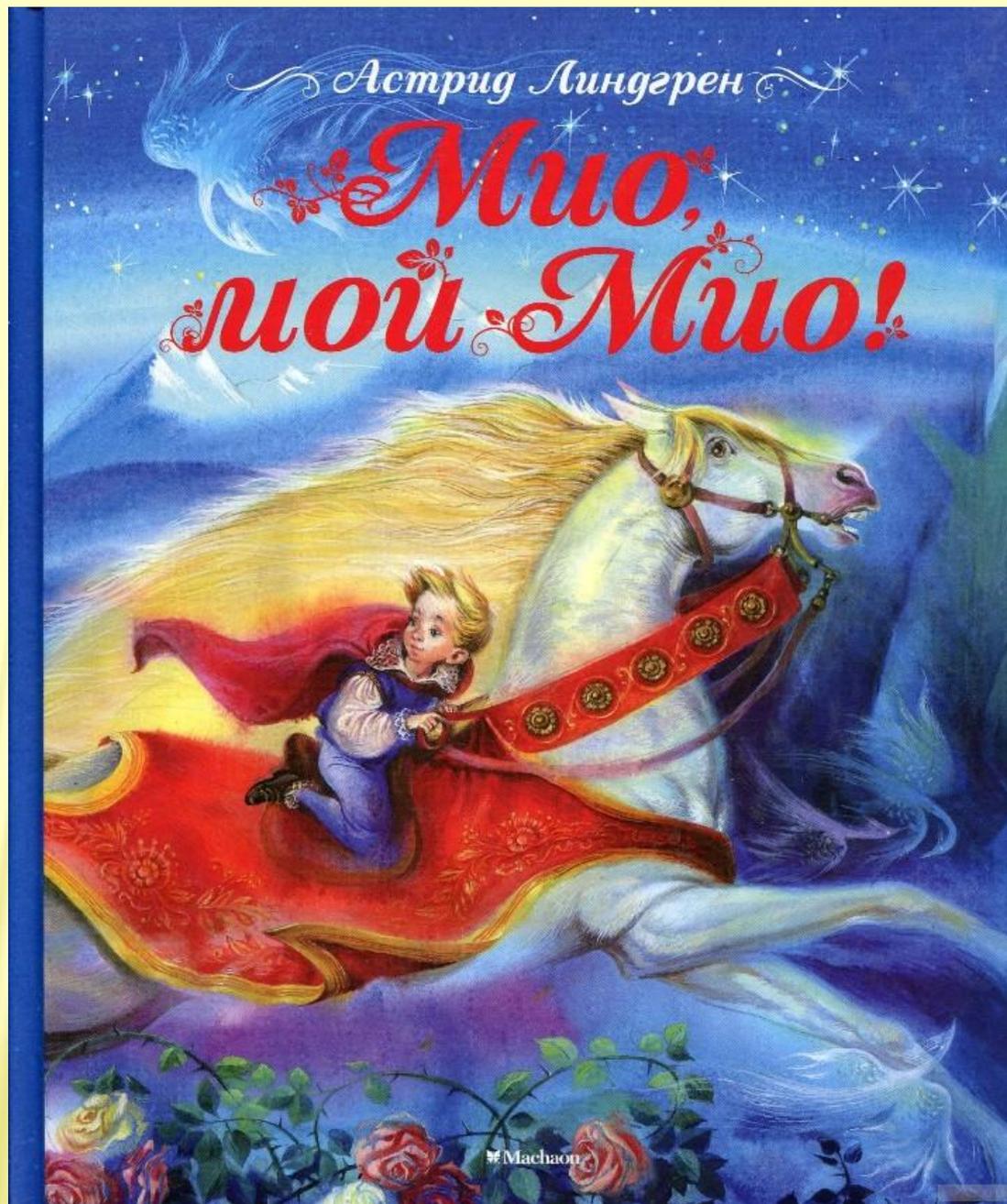


Карлсон – толстый мальчуган, хвастун, проказник, обжора и сластена. Вместе с тем он умен, сообразителен, весел и остроумен, изобретателен и по-своему добр. Он всегда «за справедливость». Но при всей своей веселости и бодрости Карлсон одинок и бесприютен. И жить ему на крыше тоже не очень сладко...

Малыш – сложная детская натура. При всей своей наивности мальчик находчив и остроумен. Он – фантазер и выдумщик. Но за его, казалось бы, нелепыми фантазиями скрывается большая наблюдательность. Иногда Малыш не понимает взрослых.

Да и взрослые в книге не всегда все знают. Но даже когда родители не понимают Малыша, он чувствует их любовь.

В 1954 году родилась повесть-сказка «Мио, мой Мио!», знакомящая читателей с волшебной Страной Дальней. Однако герой повести Буссе, он же Мио, поселился в сказочной стране не только для того, чтобы радоваться жизни, а чтобы бороться со Злом, с жестоким рыцарем Като.



Маленький Мио, которому предназначено избавить мир от жестокого и страшного Като, вместе с верным другом Юм-Юмом отправляется в Страну Чужедальнюю.

Мио не одинок в своей борьбе. Люди, деревья, горы, скалы и птицы – все сочувствуют и помогают Мио. Мио побеждает Като, на месте его грозного замка остается лишь груда камней.



В лирической повести-сказке «Братья Львиное Сердце» рассказывается о двух братьях, живших в Швеции в начале века – в годы нищеты, туберкулеза и массовой эмиграции. Младший брат Карл по прозвищу Сухарик, тщедушный и кривоногий, прикован чахоткой к постели и должен скоро умереть.

Утешая его, старший брат Юнатан обещает, что они после смерти встретятся в Нангияле, где-то по ту сторону звезд. Но первым погибает Юнатан, спасая Сухарика во время пожара. За мужественный поступок Юнатан и получает прозвище Львиное Сердце.



Юнатан первым попадает в Нангиялу, в Долину Вишен, а за ним через некоторое время следует туда Сухарик. Нангияла – Страна Зазвездная – это обычная, можно сказать, современная страна, где живут обычные люди, которые ведут хозяйство, заняты разными ремеслами. Они только одеты в средневековые одежды. В Нангияле два брата уже известны под благородным именем – Братья Львиное Сердце, – потому что с первых дней они включились в тайную борьбу против бездушного тирана Тенгиля.





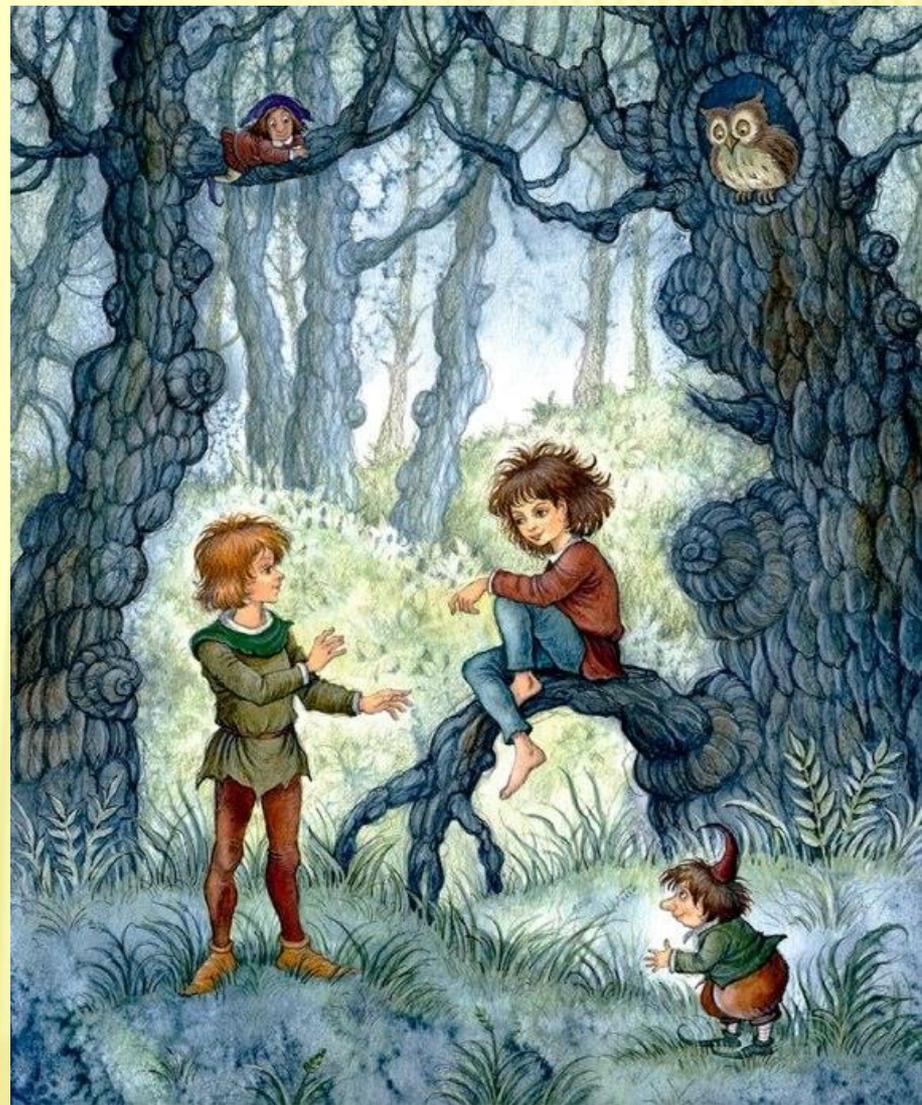
А. Линдгрен
Ронья,
дочь разбойника

Книга «Ронья – дочь разбойника», изданная в 1982 году – это гимн природе – спутнице, кормилице, защитнице человека. Линдгрен любила нашу землю, о которой как-то сказала: «Земля – родина человека, и родина изумительная». Повесть-сказка «Ронья – дочь разбойника» рассказывает о прекрасной земле с ее первозданной природой. Природа чудесна. Она накормит и напоит. А как добр и в сущности своей прекрасен человек, если и к нему относиться по-доброму!

В ту ночь, когда родилась Ронья, дочь Маттиса, молния расколола разбойничий замок ее отца надвое. Отныне замок разделяет гигантская расселина – Адский Провал. Но еще более зияющая пропасть разделяет двух предводителей разбойничьих шайк Маттиса и Борку, поделивших лес на две части: на лес Маттиса и лес Борки. И что удивительно: в ту самую ночь, когда родилась Ронья, появился на свет и сын Борки – Бирк.

Ненависть Маттиса и Борки друг к другу отравляет все вокруг. Они, как и другие разбойники из их шайк, не замечают, как чудесна природа в окрестных лесах. Любит природу, неразрывно слита с ней только маленькая Ронья. Ее приучили с детства, что в лесу Маттиса бояться нечего. И она, не боясь, все же старается не встречаться с дикими сказочными существами.

Страх оставил Ронью, когда она начала гулять в лесу и охотиться вместе со своим другом Бирком.





В ноябре 2017 года Астрид Линдгрэн исполнилось бы сто десять лет. И почти пятьдесят из них она была в пути – она непрерывно сочиняла свои чудесные книги.



Брауде, Людмила Юльевна.

Не хочу писать для взрослых! :
документальный очерк / Л. Ю. Брауде ; оформ. Д.
Плаксина. - Ленинград : Детская литература,
1987. - 111 с. : ил.

Линдгрэн, Астрид.

Полное собрание сочинений : [в 10 т.] / А. Линдгрэн. - Санкт-Петербург : Азбука-классика, 2001

Линдгрэн, Астрид.

Черстин и я : повести / А. Линдгрэн; Сост. Л.Ю. Брауде, Л.Ю. Брауде. - Санкт-Петербург : Азбука, 2000. - 362,[6] с.

Линдгрэн, Астрид.

Пиппи Длинныйчулок : [повесть, рассказы] / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Брауде] ; ил. Е. Двоскиной. - Москва : Пушкинская библиотека ; Санкт-Петербург : Азбука-классика, 2005. - 221,[2] с. : ил.

Линдгрэн, Астрид.

Мио, мой Мио! : [повесть-сказка и сказки] / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Брауде и др.] ; ил. В. Еклериса. - Москва : Пушкинская библиотека ; Санкт-Петербург : Азбука-классика, 2005. - 253,[2] с. : ил.

Линдгрэн, Астрид.

Братья Львиное Сердце : [сказочная повесть] / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Б. Ерхова ; ил. И. Викланд]. - Москва : Дом, 1991. - 170, [2] с. : ил.

Линдгрэн, Астрид.

Приключения Кати : [повести] / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Брауде]. - Санкт-Петербург : Азбука ; Москва : ОНИКС, 2001. - 412 с.

Линдгрэн, Астрид.

Ронья, дочь разбойника / А. Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Брауде, Н. Беляковой] ; рис. А. Шера. - Москва : Ангстрем, 1993. - 233, [3] с. : цв. ил.

Линдгрэн, Астрид.

Кати в Италии : повесть / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Ю. Брауде ; худож. М. Федоровская]. - Москва : Астрель : АСТ, 2008. - 219, [1] с.

Линдгрэн, Астрид.

Приключения Эмилия из Леннеберги : повесть / Астрид Линдгрэн ; пер. со швед. Л. Лунгиной ; худож. Б. Берг. - Москва : Астрель : АСТ, 2007. - 376, [2] с. : ил.

Линдгрэн, Астрид.

Расмус-бродяга : повесть / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Н. Беляковой]. - Москва : АСТ : Астрель, 2009. - 189, [2] с.

Линдгрэн, Астрид.

Калле Блумквист и Расмус : повесть / Астрид Линдгрэн ; пер. со швед. Н. Городинской-Валлениус ; худож. Б. Тржемецкий. - Москва : АСТ : Астрель, 2009. - 219, [1] с.

Линдгрэн, Астрид.

Дети с Горластой улицы : повесть / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Г. Горлиной] ; рисунки А. Власовой. - Москва : Планета детства, 2009. - 61, [2] с. : цв. ил.

Линдгрэн, Астрид.

Принцесса, которая не хотела играть в куклы : сказки / Астрид Линдгрэн ; [пер. со швед. Л. Ю. Брауде, Е. А. Соловьевой] ; худож. А. Власова, Н. Заруцкая, О. Ионайтис [и др.]. - Москва : Планета детства, [2012]. - 122, [6] с. : цв. ил.

Линдгрэн, Астрид.

Мы - на острове Сальткрока : повести / А. Линдгрэн ; пер. со швед. Л. Брауде, Е. Милехиной ; худож. Н. Носкович, Г. Фитингофа. - Москва : Детская литература, 1971. - 176 с. : ил.

Линдгрэн, Астрид.

Крошка Нильс Карлсон : сказка / А. Линдгрэн ; рис. О. Филипенко. - Москва : Малыш, 1993. - 36 с. : ил.



110 лет
со дня рождения шведской
писательницы
Астрид Линдгрен
(1907 - 2002)



2017-11-21 11:20